

*Егор Сергеевич Курташкин*

## БУДУЩЕЕ ВРЕМЯ В ХВАРШИНСКОМ ЯЗЫКЕ

Согласно существующим описаниям, в первую очередь [Khalilova & Testelelets (in print)], референция к будущему времени в хваршинском языке (западно-цезская подгруппа < цезская группа < аваро-андо-цезская ветвь < нахско-дагестанская семья) может выражаться общим временем, аналитической формой и специализированной синтетической формой, причем отмечается, что последняя выражает меньшую степень уверенности, чем остальные. В задачи настоящего исследования входило проверить, влияют ли на выбор формы такие факторы, как временная дистанция, наличие намерения, плана или подготовительной фазы и т.п.

Обнаружилось, однако, что в собственно хваршинском диалекте существуют и другие способы выражения будущего времени. Первый — использование формы презенса:

- (1) *vwade*      *šamil-i*      *laže-he*  
завтра      шамиль-ERG пахать-PRS  
'Шамиль завтра пашет'.

Форма презенса при референции к будущему, по всей видимости, имеет значение запланированного действия. Например, пример (2) неприемлем, потому что дождь не может быть запланирован.

- (2) \**vwade*      *qeta l-iχ-χo*  
завтра      дождь IV-идти-PRS  
'Завтра идет дождь'.

Второй — использование формы на *-ajloho* со вспомогательным глаголом *gote* 'быть.PRS'.

- (3) *šamil*      *vwade*      *durd-ajloho*      *gote*  
Шамиль      завтра      бегать-INT      быть.PRS  
'Шамиль завтра собирается бегать'.

Форма на *-ajloho* скорее имеет значение максимальной неопределенности; для примера (3) комментарии носителей состояли в том, что Шамиль еще думает, бегать ему или нет. В ситуации, когда мы точно знаем, что Шамиль будет бегать, использовать эту форму нельзя. При этом на интерпретацию как будто влияет степень волиитивности субъекта: если мы уверены, например, в том, что скоро покатятся камни, то мы можем использовать эту форму:

- (4) *#wur-eba*      *kučid-ajloho*      *gote*

камень-PL катиться-INT быть.PRS

‘Камни собираются покатится’.

Кроме того, обнаружены еще три конструкции, включающие в себя морфему *-sa*, похожую на атрибутивный фокус, но функционирующую неожиданным образом. Первая конструкция образуется присоединением этой морфемы к презенсу.

(5a) *abdu komanda b-iža-ha-sa*  
 этот команда III-выиграть-PRS-A  
 ‘Эта команда выигрывает’.

Стоит отметить, что пример выше без *-sa* невозможен с семантикой будущего:

(5б) *abdu komanda b-iža-ha*  
 этот команда III-выиграть-PRS  
 ‘Эта команда выигрывает’. / \*’Эта команда выигрывает’.

Вторая — присоединением к синтетическому будущему:

(6) *šamil vwade durd-ala-sa*  
 шамиль завтра бегать-FUT-A  
 ‘Шамиль завтра будет бегать’.

Третья конструкция строится аналогично второй с добавлением вспомогательного глагола *gote*.

(7) *šamil vwade durd-ala-sa gote*  
 шамиль завтра бегать-FUT-A быть.PRS  
 ‘Шамиль завтра будет бегать’.

Различия между второй и третьей формами в том, что последняя выражает большую степень уверенности, чем вторая, а вторая — большую, чем исходный вариант без *-sa*.

Принципы распределения форм общего времени, синтетического будущего и аналитической конструкции с инфинитивом остались загадкой.

Акциональная характеристика, включая оппозицию SLP (stage level predicate) и ILP (individual level predicate), не играет роли в образовании будущего, как это ожидалось бы, исходя из [Tatevosov 2005].

(8a) *dija lola vwade be:ła*  
 мой нога завтра болеть\GNT  
 ‘Моя нога завтра будет болеть’.

(8б) *šamil-i vwade la:ła*  
 Шамил-ERG завтра пахать\GNT

‘Шамиль завтра будет пахать’.

Не похоже, чтобы дистанция влияла на выбор формы.

(9a) *šamil-i* *ɤwade* *aq* *l-u:wa*  
 Шамиль-ERG завтра дом IV-делать.GNT  
 «Шамиль завтра построит дом».

(9б) *šamil-i* *buca dejža* *aq* *l-u:wa*  
 Шамиль-ERG месяц спустя дом IV-делать.GNT  
 «Шамиль через месяц построит дом».

В значении проспективного, предиктивного и запланированного будущего носители чаще всего порождают общее время, а в значении намеренного будущего — конструкцию с инфинитивом и вспомогательным глаголом *gote*. Последняя форма — единственная, которая может изменяться по временам, и она могла бы считаться проспективом, однако эмпирические данные этого не подтверждают.

### Список условных сокращений

1 — 1 лицо; III, IV, VI — III, IV, VI согласовательные классы; A — атрибутивный фокус; ABS — абсолютив; APUD — аппроксимация ‘близко’; DIR — директив; ERG — эргатив; FUT — будущее время; GNT — общее время; INF — инфинитив; INT — намеренное будущее; PL — множественное число; PRS — настоящее время; SG — единственное число.

### Литература

- Testelets, Khalilova (ms.) Khwarshi. To be published in: The Caucasian Languages. An International Handbook. De Gruyter Mouton.  
 Tatevosov 2005 — Tatevosov, Sergei G. From Habituals to Futures.